

我們在上一期院訊介紹過清教徒的禱文集《異象谷》，這次我們繼續分享這文集中另一篇禱文「恩澤」。¹對任何信徒而言，若不是因著耶穌基督的救恩，賜與我們數之不盡的恩典，我們都是一無所有的。只是很多時，當我們信主的年日久了，便很容易把主的恩澤漸漸淡忘。願這篇清教徒的禱文，再次提醒我們，在救恩一事上，主的恩典實在何其多！

(歡迎讀者跟我們分享你讀後的感受，電郵：valleyofvision.chinese@gmail.com。)

黃天權、譚志超

恩澤²

我主我神，
求祢教我曉得：
祢的恩典，在我得救之前已臨到我，
 在我得救之時陪伴著我，
 在我得救之後仍緊隨我。
祢的恩典承托著我蒙救贖的靈魂，
 環環緊扣，從不間斷。
從加略山的十架，祢連綿不絕的恩典臨到我，
 處理我的罪，
 洗淨我，
 更新我的靈，
 堅固我的意志，
 牽動我的情感，
 燃點我的心靈，
 掌管我內裡生命所有的範疇，
 聖化我每個思想、言語、行為，
 教導我認識祢浩瀚無邊的愛。
我在基督耶穌裡所得的恩澤何其多！
若沒有祢，我只能遠遠站立，像一個被逐出的陌生人，

 但在祢裡面，我得以靠近，能伸手觸摸祢的王杖。
若沒有祢，我不敢抬起我那充滿罪疚的雙目，
 但在祢裡面，我能定睛仰視我父、我神、我的摯友。
若沒有祢，我只能遮掩我那因羞愧而顫抖的雙唇，
 但在祢裡面，我能開口祈求和讚美。
若沒有祢，一切只是忿怒和焚燒的烈火，
 但在祢裡面，一切卻是慈愛和靈裡的安息。
若沒有祢，等待著我的是展開的地獄和永恆的煎熬，
 但在祢裡面，地獄的門已因著祢的寶血為我關閉。
若沒有祢，黑暗在我面前伸延它的恐怖，
 但在祢裡面，眼前的天際只有無盡的榮光。
若沒有祢，我裡面所有的只是驚恐和失意，
 但在祢裡面，每個指控都轉化為喜樂和平安。
若沒有祢，在我以外的所有事物都要定我的罪，
 但在祢裡面，這一切都為我帶來安慰，
 並叫我能存感恩的心去享用。
願祢的恩典，和祢所賜下那份無可言喻的禮物—我主耶穌，得著稱揚。

¹ 見黃天權、譚志超，「重尋清教徒的屬靈傳統：禱文集《異象谷》介紹，」《播道神學院院訊》第182期，2015年4月，頁1-2。

² Bennett, *The Valley of Vision*, 284-85. 蒙出版社The Banner of Truth Trust 允准翻譯。